



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Oue

800, rue de La Gauchetière Ouest

7^e étage, suite 7300

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet Travaux réhabilitation environnemen	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF928-193291/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client 20193291	Date 2019-08-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-035-15426	
File No. - N° de dossier MTC-9-42097 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-04	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lussier, Joël	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc035
Telephone No. - N° de téléphone (514) 708-3582 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

EF928-193291/A

005

MTC-035

N° de réf. du client - Client Ref. No.

File No. - N° du dossier

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

EF928-193291

MTC-9-42097

La présente modification 005 vise la modification des éléments suivants :

- **Ajout de l'addenda 005**

Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation originale demeurent inchangées.

La présente modification 005 de l'invitation vise les changements suivants :

Q8. Dans le devis il est inscrit d'utilisé du Sable Classe A. Cependant sur le plan R.078691-S23-P004 une note est inscrite concernant les exigences comme suit : « Le sable utilisé ne doit comporter aucune particule de dimension supérieure à 10mm et doit posséder une conductivité hydraulique d'au moins 5×10^{-3} cm/s. » Le Sable Classe B, rencontre tous ces exigences. Est-ce qu'il a possibilité d'utilisé du sable Classe B au lieu du Classe A ?

R8 : Tel que mentionné à l'article 11.1.1.1, les exigences de la section 11 pour la fourniture de matériaux granulaires ne s'appliquent pas aux matériaux nécessaires pour le recouvrement du site qui sont décrits à la section 23. Le sable utilisé pour les couches de protection et de drainage doit rencontrer les exigences indiquées à la section 23, notamment les exigences des articles 23.2.2.2 et 23.6.2.2 du devis spécifiant que : « Le sable utilisé ... ne doit comporter aucune particule de dimension supérieure à 10 mm et doit posséder une conductivité hydraulique d'au moins 5×10^{-3} cm/s ». Tous les matériaux de remblai doivent être constitués de particules dures et durables et ne doivent pas contenir de matière organique, de neige, de glace. Tous les matériaux granulaires importés sur le site doivent également être exempts de contamination tel que spécifiés à l'article 3.11.1.2. L'Entrepreneur devra fournir les documents exigés afin de démontrer le respect de ces exigences et afin d'obtenir l'approbation de l'Ingénieur avant le transport de ces matériaux.

Q9. Seriez-vous en mesure de nous préciser quand vous croyez faire l'octroi du contrat afin de pouvoir déterminer approximativement le début des travaux ?

R9 : En supposant que toutes les pièces justificatives à fournir par l'entrepreneur en vue de l'octroi le seront dans les plus brefs délais, l'octroi du contrat pourrait vraisemblablement se faire dans un délai d'environ 3 à 4 semaines suivant la fermeture de la période d'appel d'offres.

Q10. Les délais provenant de la construction du ponceau pourront-ils être récupérés sur le site ou devront-ils être disposés hors site ?

R10 : En référence à la section 3 qui indique que l'entrepreneur doit optimiser la réutilisation des déblais sur le site (art. 3.9.1.1.1), les déblais provenant des travaux d'excavation pour l'aménagement du ponceau pourront être disposés sur la portion du site visée par les travaux de recouvrement s'ils respectent les exigences du devis technique.

Annexe B_Bordereau de soumission

ANNULÉ

Suite à la réponse Q3 de l'Addenda 004, le bordereau de soumission (r.078691_fr_annexe_b_bordereaudesoumission_juillet2019) en version française est annulé.

REPLACÉ

Une version modifiée du bordereau dans laquelle la quantité présente à l'item A.1.7. est supprimée. Le fichier du bordereau de coûts modifié (r.078691_fr_annexe_b_bordereaudesoumission_20190816) sera fourni en document téléchargeable sur le site achatsetventes.gc.ca (voir addenda 005).

***** Toutes les autres clauses et conditions originales de l'invitation demeurent inchangées *****

MISE EN PLACE DE MESURES DE MITIGATION ENVIRONNEMENTALE À L'ANCIEN DÉPOTOIR DE CONTRECOEUR

ANNEXE B - BORDEREAU DE SOUMISSION

Numéro de référence	Description A - Préparation du site, organisation de chantier, Recouvrement et Travaux connexes	Quantité estimée ⁽²⁾	Unité	Prix unitaire	Montant (en dollars canadiens)
					Total
A.1	Coûts de construction relatifs au Recouvrement ⁽¹⁾				
A.1.1	Mobilisation(s)/démobilisation(s), préparation du Site et organisation de chantier				
A.1.1.1	Mobilisation(s)et démobolisation(s) générales, préparation du Site et organisation de chantier	1	Forfait	\$	\$
A.1.2	Profilage et préparation de la surface				
A.1.2.1	Essouchement et débroussaillage	59 200	m ²	\$	\$
A.1.2.2	Profilage de la surface	59 200	m ²	\$	\$
A.1.2.3	Fourniture et mise en place du sable	16 150	m ³	\$	\$
A.1.2.4	Aménagement de fossés	550	m linéaire	\$	\$
A.1.2.5	Excavation et remblayage des tranchées d'ancrage	7 150	m ³	\$	\$
A.1.2.6	Fourniture et mise en place du géotextile de Type 1	81 000	m ²	\$	\$
A.1.3	Système de ventilation des biogaz				
A.1.3.1	Pierre nette	40	t.m.	\$	\$
A.1.3.2	Fourniture et mise en place du géotextile de Type 2	80	m ²	\$	\$
A.1.3.3	Conduites de captage	4 100	m linéaire	\$	\$
A.1.3.4	Évents	4	unité	\$	\$
A.1.4	Géomembrane				
A.1.4.1	Fourniture, manutention et entreposage	59 200	m ²	\$	\$
A.1.4.2	Mise en place et assemblage	59 200	m ²	\$	\$
A.1.4.3	Raccordements aux conduites et infrastructures	14	unité	\$	\$
A.1.5	Drain synthétique				
A.1.5.1	Fourniture, manutention et entreposage	59 200	m ²	\$	\$
A.1.5.2	Mise en place et assemblage	59 200	m ²	\$	\$
A.1.6	Couche de protection et de drainage				
A.1.6.1	Sable	24 200	m ³	\$	\$
A.1.6.2	Pierre nette	2 310	t.m.	\$	\$
A.1.6.3	Géotextile Type 1	3 500	m ²	\$	\$
A.1.7	Terre végétale		m ³		
A.1.7.1	Terre végétale	8 050	m ³	\$	\$
A.1.8	Chemins de circulation				
A.1.8.1	Pierre concassée	6 500	t.m.	\$	\$
A.2	Coûts de construction relatifs aux travaux connexes sur le site ⁽¹⁾⁽³⁾				
A.2.1	Ponceau	1	Forfait	\$	\$
A.2.2	Clôture	1750	m linéaire	\$	\$
A.2.3	Ensemencement	59200	m ²	\$	\$
A.2.4	Démantèlement de la palissade existante	1	Forfait	\$	\$
A	Total				\$

Notes

⁽¹⁾ Les coûts de construction et d'ingénierie doivent inclure tous les coûts encourus, notamment les coûts de conception, de construction et d'assurance, les honoraires professionnels et tous les frais relatifs à la gestion, aux cautionnements, aux lettres de crédit et au financement inhérents, et aux coûts associés au respect des exigences relatives aux Garanties d'exécution et de paiement pendant la construction.

⁽²⁾ Quantité estimée aux fins de soumission. Les quantités seront ajustées en fonction des quantités réellement réalisées sur le terrain. Seules les quantités réelles sont payées. Les quantités doivent être au préalable approuvées par le représentant du Maître de l'ouvrage.

⁽³⁾ Les coûts de mobilisation/démobilisation, préparation du Site et organisation de chantier associés aux travaux connexes doivent être inclus au poste A.1.1.1.